

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 50 (1993)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Échos de Macolin

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Lumineuse journée dans la différence

**Pour la 32<sup>e</sup> fois, la Journée suisse du sport-handicap a animé le haut plateau de Macolin**

Yves Jeannotat



ception basée sur l'accompagnement et le contact direct plutôt que sur le discours et l'acte approuvatif secs et pressés. Les paroles de la conseillère fédérale furent brèves mais débordantes de substance. Toutes les personnes présentes, handicapées ou non, ont ressenti qu'elle était venue pour apprécier, pour suivre, pour voir et entendre, pour saisir la main tendue: autant de gestes familiers indispensables pour permettre la découverte et l'approfondissement d'un sujet, quel qu'il soit.

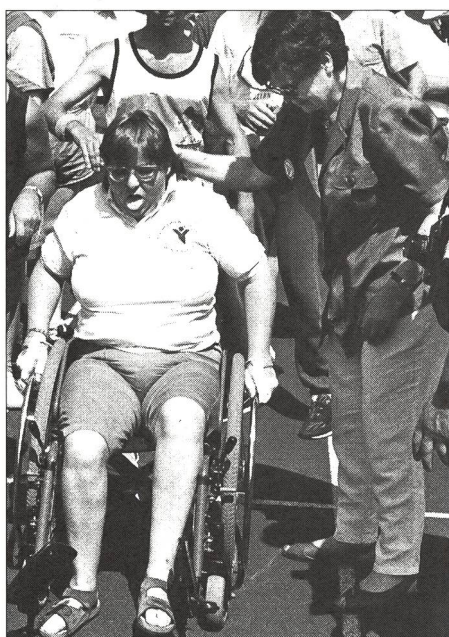
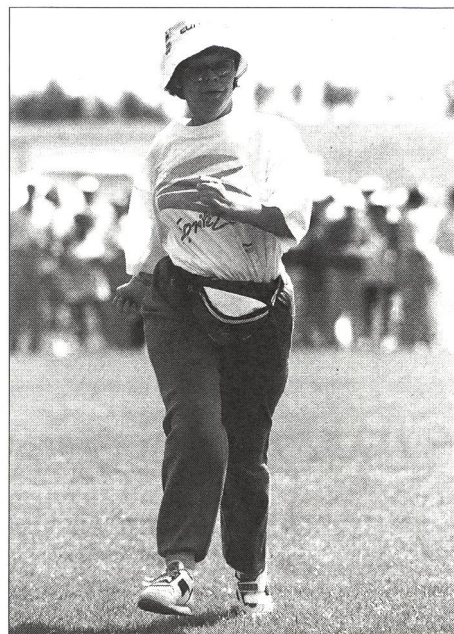
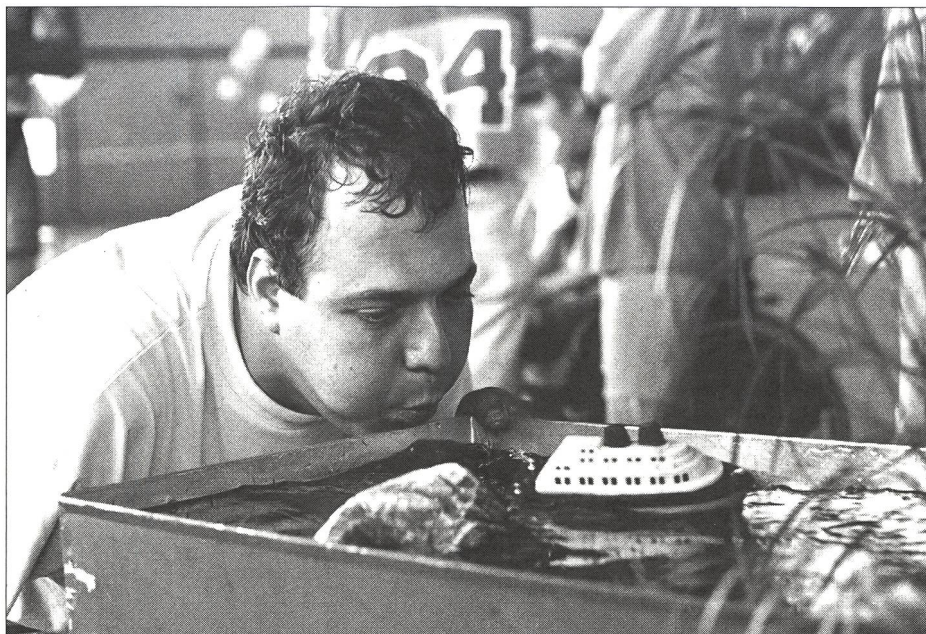


La 32<sup>e</sup> Journée suisse du sport-handicap (4 juillet) a été lumineuse à plus d'un titre: conditions atmosphériques idéales, engagement enthousiaste des participants, esprit de partage et de générosité des accompagnants et des spectateurs montés en nombre, d'abord curieux puis admiratifs sans réserve, compétence et dévouement des organisateurs enfin.

Dès le milieu de la matinée et jusqu'au début de la soirée, la journée fut marquée par la présence de Mme Ruth Dreifuss, conseillère fédérale responsable du Département de l'intérieur, duquel dépend le sport. En venant à Macolin, Mme Dreifuss accomplissait donc plus qu'une simple marque d'approbation ou d'intérêt social. Sa venue officielle était frappée du sceau de la conscience professionnelle, à laquelle elle a su lier l'intérêt et l'admiration personnels. Sa «participation» prolongée a peut-être bien marqué l'entrée en vigueur d'une conception inhabituelle de la représentation gouvernementale aux événements d'envergure nationale, con-







pièges de la tentation, pour l'adulte en quête de vérité et de certitudes, pour l'ainé soucieux de sauvegarder sa vitalité et de se maintenir «en forme». Le changement de «catégorie» ne modifie que la forme et le volume du récipient, mais en aucun cas la plénitude!

#### La preuve par mille

Le haut plateau du lieu-dit «La Fin du Monde» donnait plutôt l'impression d'être un vaste champ fleuri qu'une place de sport. Les deux choses vont d'ailleurs très bien ensemble et, ce 4 juillet, couleurs, joie et exubérance se mariaient à la perfection à l'effort physique, total et volontaire.

Ils ont été quelque 1350, venus de toutes les régions du pays, à participer aux

compétitions. Pour assurer le bon déroulement de la manifestation, spécialistes de la Fédération suisse du Sport-handicap (FSSH) et de l'Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM) ont mis conjointement la main à la pâte.

Comme le veut la tradition, les compétitions individuelles et par équipes ont eu lieu au cours de la matinée, chacune et chacun recevant finalement une attestation de performance (et non pas un classement à la place). Quant à l'après-midi, sous un soleil toujours radieux, elle a permis le déroulement d'une vaste fête de jeux, à laquelle tout le monde avait accès, ce doux «mélange» permettant d'effacer au maximum les contrastes du handicap physique... ■

#### A l'autre pôle: la «Juve» à Macolin

Dans la vie, il faut le répéter, le handicap ne marque rien d'autre qu'une différence. Le handicap n'appelle pas le cantonnement de l'exercice sportif, il le place tout simplement à un autre niveau, qu'il s'agisse du jeu récréatif et convivial, de la compétition ou de l'entraînement qui lui est lié.

Dans l'analyse qu'elle sera sans doute amenée à faire d'une manifestation qui se veut être «aussi» un spectacle, mais qui est surtout une profession de foi, Mme Dreifuss saura sûrement procéder aux différents transferts qui s'imposent et répondre à la question de savoir si le sport est vraiment une nécessité pour les handicapés et, si oui, dans quelle mesure il convient d'élargir cette réponse au nom de l'ensemble de la population. En fait, il paraît évident que le besoin est général et impératif: pour l'enfant en âge de scolarité, pour l'adolescent confronté aux



Du 19 juillet au 1<sup>er</sup> août, la célèbre équipe de Turin s'entraînait à nouveau à Macolin. Ici, Roberto Baggio et un jeune admirateur.